



# Электрлік қайшы

Электрические  
ножницы

Elektr qaychi

- |           |   |       |
|-----------|---|-------|
| <b>KZ</b> | Пайдалану және қызмет көрсету бойынша нұсқаулық         | 5-11  |
| <b>RU</b> | Руководство по эксплуатации                             | 12-18 |
| <b>UZ</b> | Foydalanish va texnik xizmat ko'rsatish uchun qo'llanma | 19-25 |

## ES 550

## Сервистік қызмет көрсету

Бұйымға техникалық қызмет көрсетумен байланысты барлық мәселелер бойынша мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Бұйымды жөндеу және техникалық қызмет көрсетуге уәкілетті сервистік орталықтары туралы толық ақпарат:

- [alteco.hk](https://alteco.hk) сайтында орналасқан

Қосымша ақпаратты сатушыдан немесе біздің Астана қаласындағы ақпараттық желі бойынша ала аласыз:

- **7 (7172) 55 44 00**
- [service@alteco.hk](mailto:service@alteco.hk)



QR-кодты сканерлеп немесе сілтеме бойынша сервис орталықтарының мекен-жайлары мен сіздің еліңіздегі бірыңғай байланыс-орталығының телефон нөмері туралы ақпарат ала аласыз: <https://alteco.hk/info/service.html>

## Сервисное обслуживание

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте:

- [alteco.hk](https://alteco.hk)

Дополнительную информацию Вы можете получить у продавца или по нашей информационной линии в г. Астана:

- **7 (7172) 55 44 00**
- [service@alteco.hk](mailto:service@alteco.hk)

Информацию об адресах сервисных центров, а также номер телефона единого контакт-центра в вашей стране можно узнать, отсканировав QR-код или ссылку: <https://alteco.hk/info/service.html>



## Servis xizmat ko'rsatish

Mahsulotga texnik xizmat ko'rsatish bilan bog'liq barcha savollar uchun maxsus xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Mahsulotni ta'mirlash va texnik xizmat ko'rsatishni amalga oshirishga ruxsat berilgan xizmat ko'rsatish markazlari haqida batafsil ma'lumot saytda mavjud:

- [alteco.hk](https://alteco.hk)

Qo'shimcha ma'lumotni sotuvchidan yoki bizning Ostona shahridagi ma'lumot liniyamizdan olishingiz mumkin:

- 7 (7172) 55 44 00
- [service@alteco.hk](mailto:service@alteco.hk)



Xizmat ko'rsatish markazlarining manzillari, shuningdek, mamlakatingizda yagona aloqa markazining telefon raqamini QR kodini yoki havolasini skanerlash orqali topish mumkin: <https://alteco.hk/info/service.html>

## Қауіпсіздік шаралары

Құралды пайдалану алдында жану, электр тогымен жарақаттану қаупін азайту және құралға зиян келтіру мүмкіндігін төмендету мақсатында барлық қажетті шаралар қолданылуы тиіс. Бұл сақтық шаралары төменде көрсетілген тармақтарды қамтиды.

### Жеке қауіпсіздік

- Қорғаныш көзілдірігін қолданыңыз. Шаңдылық деңгейінің жоғары болу жағдайында арнайы сүзгіш бетпердесін қолданыңыз.
- Арнайы киімді киіңіз.
- Жұмыс кезінде арнайы қорғайтын қолғап және тайғанамайтын аяқ киім кию жөн. Егер шашыңыз ұзын болса, оларды бас киімнің астына жинау қажет.
- Салауатты пайым қағидаларын басшылыққа алыңыз. Егер сіз шаршап тұрсаңыз, мас күйінде немесе дәрілік заттың әсерінде болсаңыз құралмен жұмыс істемеңіз.
- Қуат беруші кабель құралдың әрекет ету аймағынан тыс жерде болуын қадағалаңыз.
- Құралды ешқашан электр қуат беру баусымынан алып тасымаңыз. Айырды розеткадан алу үшін баусымды жұлқымаңыз. Баусымды жоғары температурадан, майлау материалдары мен өткір шеттері бар заттардың әсерінен қорғаңыз.
- Құралдың бетінде көзге көрінетін ақаулардың бар болуын, сонымен қатар барлық функциялар мен тетіктердің дұрыс жұмыс жасауын тексеріңіз.
- Егер қандай да бір бөлшектерге зақым келтірілсе, олар құралға қызмет көрсету мен жөндеудің арнайы авторизацияланған орталығында жөндеуі немесе ауыстырылуы тиіс.
- Жұмыс кезінде Сіздің дене қалпыңыз әрдайым тұрақты әрі қауіпсіз болуы үшін тепе-теңдікті сақтауға тырысыңыз.

### Жұмыс орны

- Жұмыс орнында жинақылықтың жоқ болуы жазатайым оқиғаның пайда болу қаупін төндіреді.
- Электр тогымен жарақаттанудан абай болыңыз. Құбырлар, радиаторлар, ас үй пештері, тоңазытқыш корпусы сияқты жерге тұйықталған құралдармен жанасудан аулақ болыңыз.
- Құралдарды балаларға қол жетімсіз жерлерде сақтаңыз. Бөгде адамдарға жұмыс орныңызға жақындауға рұқсат етпеңіз.
- Электр құралдарын тез жанатын сұйықтықтардың қасында, сондай-ақ газ немесе жарылыс қаупі бар ортада қолданбаңыз.

- Электр құралын жаңбыр астында пайдалаңбаңыз.
- Электр құралын ылғалдылығы жоғары үй-жайларда қолданбаңыз.
- Жұмыс орнына жарықтың жақсы түсуін қамтамасыз етіңіз.

Электр құралы міндетті түрде кемінде 2-3 минут бойы жүктемесіз сынамалы іске

## Электр қуатын беру

Электр құралы таңбалау тақтайшасында көрсетілген кернеуге сәйкес келетін кернеумен желіге қосылуы тиіс. Төмен кернеу тогын қолдану құралдың шамадан тыс жүктелуіне әкелуі мүмкін. Ток түрі-ауыспалы, бір фазалы.



Әр нақты жұмыс үшін құралды дұрыс таңдаңыз. Жоғары қуатты кәсіби электр құралына арналған жұмысты төмен қуатты тұрмыстық электр құралдарымен орындауға тырыспаңыз. Электр құралын ол арналмаған мақсаттарда пайдаланбаңыз.

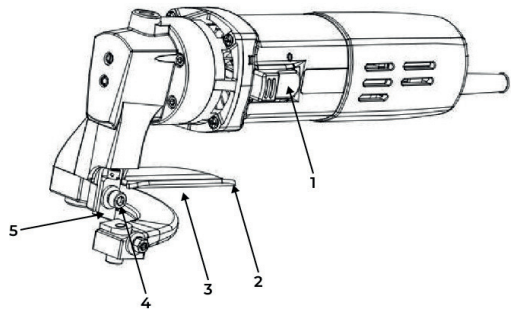
## Қолдану аясы

Пышақтары бар электрлік қайшы қалыңдығы 2.5 мм-ге дейін парақ материалын түзу және әшекейлеп кесуге арналған.

Пышақ қайшыларының кескіш құралы-жылжымалы және қозғалмайтын біржүзді екі пышақ, олардың арасында материал парағы салынады.

1 суретте құралдың негізгі бөліктері көрсетілген.

1. Өшіру пернесі
2. Қорғаныс корпусы
3. Төменгі қозғалысты беру тетігі
4. Пышақты бекіту бұрандасы
5. Кескіш пышақ



1 сурет

## Техникалық сипаттамалар

| Сипаттамасы                                    | ES 550 |
|--|--------|
| Кернеу және жиілік, В/Гц                       | 220/50 |
| Номиналды қуаты, Вт                            | 500    |
| Айналым саны, айн/мин                          | 2600   |
| Өңделетін металдың<br>максималды қалыңдығы, мм | 2.5    |
| Қорғау сыныбы                                  | II     |

## Құралдың жұмыс тәртібі

### Электр қуатының көзі

Қолданылатын электр қуатының көзі бұйымның үлгілік тақтайшасындағы көрсетілген электр қуатының көзіне қойылатын талаптарға сай екендігін тексеріңіз.

### «Қосу\Өшіру» ажыратып қосқышы

Ажыратып қосқыш «Өшірулі» күйінде болғанына көз жеткізіңіз. Егер Сіз штепсельді розеткаға қосып, ал ажыратып қосқыш «Қосулы» күйінде болса, құрал бірден жұмыс жаса бастайды, бұл ауыр жарақатқа себеп болуы мүмкін.

### Ұзартқыш

Жұмыс орны қуат көзінен алыс болған кезде, ұзартқышты қолданыңыз. Ұзартқыш талап етілетін көлденең қимаға ие болуы керек және қуат көзінің тиісті қуаттағы жұмысын қамтамасыз етеді.



Назар аударыңыз! Электр құралын қоспас бұрын, барлық бұрандалар мен сомындардың жеткілікті түрде бекітілгенін тексеру ұсынылады.

### Кесетін пышақтарды тексеру

Жұмыс алдында кесетін пышақтарды тексеру жөн. Құралмен жұмыс жасау кезінде доғал пышақтарды пайдалану сапасыз кесуге және электр құралының істен шығуына әкелуі мүмкін.

Пышақтармен жұмыс жасау ұзақтығы кесілетін материалдарға және пышақтардың дұрыс орнатылуына байланысты. Орташа алғанда, кескіш пышақ бір кесу жиегімен, қалыңдығы 2.5 мм жұмсақ болатты, 300 м кесуге арналған.

## Бекіту

Кесуге арналған материал жұмыс үстеліне бекіту құрылғыларымен бекітілуі керек.

## Кесу әдісі

Кесу сапасының неғұрлым жоғары болуы үшін қайшыларды материалға параллель күйінде ұстаңыз.

## Минималды кесу радиусы

2.5 мм жұмсақ болатты кесу кезінде кесудің ең аз радиусы 50 мм құрайды. Табақ металының жыртылу беріктігінің шегі осы беріктіктен үлкен болған кезде, қиманың тиісті ең жоғары рұқсат етілген қалыңдығы төмендегі кестеде көрсетілген:

| Металлдың созылу беріктігі                  | 390 N/mm <sup>2</sup> | 600 N/mm <sup>2</sup> | 800 N/mm <sup>2</sup> |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Кесудің максималды рұқсат етілген қалыңдығы | 2.5 mm                | 2.0 mm                | 1.6 mm                |

Электрлік қайшы табақ металының барлық түрлерін кесуге өте ыңғайлы. Кесуге жарамсыз материалдар кездейсоқ зақым келтіруі мүмкін. Пышақты орнатқан кезде кесу жиегінің бағыты дұрыс болуы керек. Пайдалану алдында кесетін пластиналар арасындағы саңылау кесілген материалға сәйкес реттелуі керек. Осылайша, электрлік қайшының тиімділігін жақсартуға болады. Пышақ жүзінің ұсынылатын саңылауы төмендегідей болуы тиіс: егер табақ материалының қалыңдығы 0.5 мм болса, саңылаудың болмауына жол беріледі. Егер табақ материалының қалыңдығы 0.5 мм болса, саңылау табақ материалының қалыңдығынан 0.1-0.2 есе артық болады. Жоғары беріктігі мен үлкен қалыңдығы бар материал үлкен мәнге ие, ал керісінше аз болғанда маңыздығы төмен болады.

Баптау кезінде кесу пластинасының құлыптау және орнату бұрандасын босату қажет. Құрылғыны пышақ жүзі ең жоғары нүктеге жеткенше бұраңыз, сонда пышақтың қозғалмалы және бекітілген ұшының қабаттасу дәрежесі 0.5-тен 1.0 мм-ге дейін болуы тиіс, және құлыптау бұрандасын қатайтыңыз. Сол уақытта жұмыс кезіндегі пышақ жүзінің сырғуын болдырмау мақсатында бекіткіш бұрандаларды пышақ жүзіне жанастырып тығыз қысыңыз. Саңылаудың реттеу бұрандасын және бекітілген пышақтың құлыптау бұрандасын босатыңыз, жылжымалы және бекітілген пышақтардың саңылау мәнін ұсынылған саңылау мәніне сәйкес реттеңіз және бұрандаларды қатайтыңыз.



## Құралға қызмет көрсету



Жинақтау, баптау, жөндеу немесе қызмет көрсетуге байланысты қандай да бір іс-әрекеттерді орындау алдында қуат кабелінің айырын розеткадан міндетті түрде суырып тастау қажет.

### ⚠ Құралды таза күйінде ұстаңыз!

Құралдың пластмассадан жасалған бөлшектерін тазалау үшін қандай-да бір күйдіргіш заттарды пайдалануға тыйым салынады.

Жұмыс аяқталғаннан кейін, шаңды кетіру және қозғалтқыш корпусындағы желдету саңылауларын тазалау үшін құралды сығылған ауамен үрлеп тазарту керек.

Электр қозғалтқышының көмір щеткаларының күйін жүйелі түрде бақылаңыз (ластанған немесе қатты тозған щеткалар ұшқындардың көп болуын және құрал шпинделінің айналу жиілігінің азаюын, сондай-ақ құралдың істен шығуына себеп болуы мүмкін).

Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ МЕН БЕРІКТІГІН сақтау үшін көмір щеткаларын жөндеу, тексеру және ауыстыру, кез-келген басқа қызмет көрсету және реттеу әрдайым түпнұсқа ауыстырылатын бөлшектерді қолдана отырып, уәкілетті техникалық қызмет көрсету орталықтарында жүргізілуі керек.

## Бұрандалы қосылыстарды тексеру

Құралдағы барлық бұрандаларды тығыз екеніне көз жеткізіп отырыңыз. Бос тұрған бұрандаларды қатайтыңыз.

## Бұрандалы қосылыстарды тексеру

Кесетін пышақтарды қайта орнату немесе ауыстыру.



Маңызды! Кесетін пышақтарды ауыстыру немесе қайта орнату алдында машинаның желіден ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

Кесетін пышақтарды қайта орнатқан немесе ауыстырған кезде келесі нұсқауларды сақтаңыз:

1. Алты қырлы кілт көмегімен пышақ жүзін бекітетін бұрандаманы бұрап алыңыз да, пышақты алыңыз.
2. Үстіңгі пышақты орнатыңыз және оны бұрандамамен және кілтпен бекітіңіз. Бекіту кезінде үстіңгі пышақты құралға мықтап басыңыз.
3. Үстіңгі пышақты орнатқаннан кейін, пышақ пен пышақ бұралатын корпус беті арасында люфт болмайтындығына көз жеткізіңіз.

## Кепілдік шарттары

Тұтынушы құралды сақтау мен пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда, өндіруші кәсіпорын құралдың сатып алған күннен бастап 12 айдың ішінде үздіксіз жұмысына кепілдік береді.

Егер кепілдік мерзімінің ішінде құралдың бұзылуы өндірушінің кесірінен болса – өндіруші зауыт кепілдік бойынша жөндеуді іске асырады.

Келесі жағдайларда кепілдік бойынша жөндеу жүргізілмейді және шағымдар қабылданбайды:

- кепілдеме куәлігінде сатушы ұйымның мөртабаны мен және сатылған күннің жоқ болуы
- құралдың тасымалдау және пайдалану кезіндегі зақымдалуы
- пайдалану талаптарының сақталмауы
- кепілдік мерзімінің өтіп кетуі немесе сақтау шарттарының бұзылуы

## Электр құралын сақтау және кәдеге жарату ережелері

### Сақтау

Құралды арнайы қаптамада (кейсте) немесе ластанудан, зақымданудан, ылғалдың әсерінен, тікелей күн сәулесінен, жоғары температурадан немесе олардың күрт өзгеруінен қорғауды қамтамасыз ететін өзге де тәсілмен сақтау және тасымалдау ұсынылады.

### Сақтау, қызмет ету мерзімдері. Ресурс және кәдеге жарату

- Бұйымды сақтау мерзімі осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген сақтау шарттары сақталған кезде 10 (он) жылды құрайды. Сақтау мерзімі бұйым шығарылған күннен бастап есептеледі. Осы мерзім аяқталғаннан кейін бұйымның техникалық жай-күйіне қарамастан сақтау тоқтатылуы және бұйымның техникалық жай-күйін тексеру, жөндеуге жіберу немесе кәдеге жарату туралы және жаңа сақтау мерзімін белгілеу туралы шешім қабылдануы тиіс. Дайындалған күні құралдың заттаңбасында көрсетілген.
- Бұйымның қызмет ету мерзімі сақтау шарттары мен пайдалану ережелері, сондай-ақ осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген құралды құрастыру мен монтаждаудың дұрыстығы сақталған кезде 5 (бес) жылды құрайды. Қызмет ету мерзімі бұйым сатылған күннен бастап есептеледі.

- Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін немесе белгіленген ресурсқа қол жеткізгеннен кейін құрал пайдаланылмауы және осы құралды кәдеге жарату жүзеге асырылатын Еуразиялық Экономикалық Одаққа мүше мемлекеттің аумағында қолданылатын нормалар мен ережелерге сәйкес қоршаған ортаға экологиялық залал келтірмей кәдеге жаратылуы тиіс.
- Құралды және жиынтықтаушы тораптарды кәдеге жарату, кейіннен екінші рет өңдеу кезінде қайта балқыту немесе пайдалану үшін оны толық бөлшектеуден және кейіннен материалдар мен заттарды түрлері бойынша сұрыптаудан тұрады.
- Осы құрал және жиынтықтаушы тораптар қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін қауіпсіз материалдар мен заттардан жасалған. Дегенмен, қоршаған ортаға теріс әсерді болдырмау үшін, құралды пайдалану аяқталғаннан кейін (қызмет ету мерзімінің аяқталуы) немесе оның одан әрі пайдалануға жарамсыздығы үшін, құрал металл сынығы мен пластмассаларды қайта өңдеу бойынша қабылдау бекеттеріне тапсырылуға жатады.

## Меры безопасности

Перед использованием инструмента должны быть предприняты все необходимые меры предосторожности для того, чтобы уменьшить степень риска возгорания, удара электрическим током и снизить вероятность повреждения корпуса инструмента. Эти меры предосторожности включают в себя нижеперечисленные пункты.

### Личная безопасность

- Используйте защитные очки. При высокой запыленности пользуйтесь специальной маской-фильтром.
- Носите подходящую спецодежду.
- При работе рекомендуется надевать защитные перчатки и нескользящую обувь. Если у вас длинные волосы, их следует убрать за головной убор.
- Руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с инструментом, если вы устали, находитесь в состоянии опьянения либо под воздействием лекарственных препаратов.
- Следите, чтобы питающий кабель находился вне зоны действия инструмента.
- Никогда не переносите инструмент, удерживая его за шнур электропитания. Не дергайте за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Оберегайте шнур от воздействия высоких температур, смазочных материалов и предметов с острыми краями.
- Проверьте, имеются ли видимые повреждения на корпусе инструмента, а также исправность всех функций и механизмов.
- Если какие-либо части повреждены, их следует отремонтировать или заменить в авторизированном центре обслуживания и ремонта инструмента.
- При работе старайтесь не терять равновесие, чтобы Ваше положение было всегда безопасным.

### Рабочее место

- Беспорядок на рабочем месте приводит к возникновению опасности несчастного случая.
- Берегитесь поражения электрическим током. Избегайте контакта с заземленными конструкциями, например, с трубами, радиаторами, кухонными плитами, корпусами холодильников.
- Убирайте инструменты подальше от детей. Не разрешайте посторонним находиться близко от Вашего рабочего места.
- Не пользуйтесь инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, а также в газообразной, взрывоопасной среде.

- Не работайте с инструментом под дождём.
- Не используйте инструмент в помещениях с повышенной влажностью.
- Поддерживайте хорошее освещение на рабочем месте.

Электроинструмент должен быть обязательно опробован пробным пуском без нагрузки минимум в течение 2-3 минут.

## Электропитание

Электрический инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на маркировочной табличке. Использование тока пониженного напряжения может привести к перегрузке инструмента. Род тока - переменный, однофазный.



Адекватно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь выполнить маломощным бытовым электроинструментом работу, которая предназначена для высокомоощного профессионального электроинструмента. Не используйте электроинструмент в целях, для которых он не предназначен

## Область применения

Ножницы электрические ножевые предназначены для прямой и фигурной резки листового материала толщиной до 2.5 мм.

Режущим инструментом ножевых ножниц является пара однолезвийных ножей - подвижного и неподвижного, между которыми закладывается лист материала

На рисунке 1 показаны основные части инструмента.

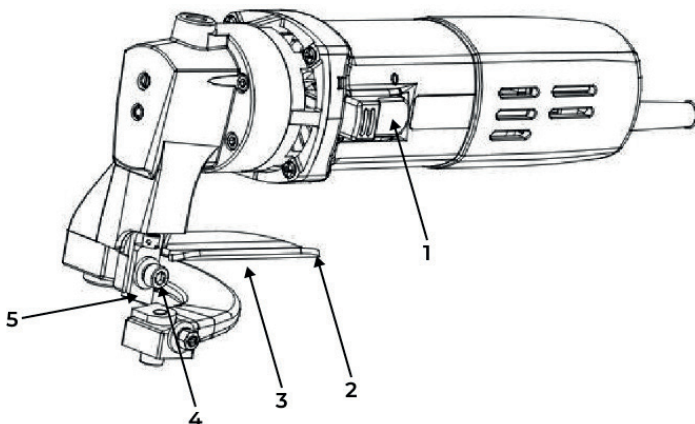


Рисунок 1

1. Клавиша выключения
2. Защитный кожух
3. Нижний фартук
4. Винт крепления ножа
5. Нож режущий

## Технические характеристики

| Характеристики                                   | ES 550 |
|--|--------|
| Напряжение и частота, В/Гц                       | 220/50 |
| Номинальная мощность, Вт                         | 500    |
| Число оборотов, об/мин                           | 2600   |
| Максимальная толщина обрабатываемого металла, мм | 2.5    |
| Класс защиты                                     | II     |

## Порядок работы инструмента

### Источник электропитания

Проследите за тем, чтобы используемый источник электропитания соответствовал требованиям, указанным на типовой табличке изделия.

### Переключатель «Вкл./Выкл.»

Убедитесь в том, что переключатель находится в положении «Выкл.». Если Вы вставляете штепсель в розетку, а переключатель находится в положении «Вкл.», инструмент немедленно заработает, что может стать причиной серьезной травмы.

### Удлинитель

Когда рабочее место удалено от источника электропитания, пользуйтесь удлинителем. Удлинитель должен иметь требуемую площадь сечения и обеспечивать работу электроинструмента заданной мощности.



Внимание! Прежде чем включить электроинструмент, рекомендуется проверить, достаточно ли надежно затянуты все винты и гайки корпуса.

## Проверка режущих ножей

Перед работой следует проверить режущие ножи. Использование тупых ножей при работе инструментом может привести к некачественному резу и выходу из строя электроинструмента. Продолжительность работы ножами зависит от разрезаемых материалов и от правильной установки ножей. В среднем режущий нож рассчитан на 300 м реза, одной режущей кромкой, мягкой стали толщиной 2,5 мм.

## Фиксация

Материал для резки должен быть прикреплен к рабочему столу с помощью приспособлений для фиксации.

## Метод резки

Для наиболее качественного реза держите ножницы параллельно материалу.

## Минимальный радиус резки

Минимальный радиус резки составляет 50 мм, при резке мягкой стали 2,5 мм. Когда предел прочности на разрыв листового металла больше, чем данная прочность, соответствующая максимально допустимая толщина разреза указана в нижеследующей таблице:

| Прочность на растяжение металла         | 390 N/mm <sup>2</sup> | 600 N/mm <sup>2</sup> | 800 N/mm <sup>2</sup> |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Максимальная допустимая толщина разреза | 2.5 mm                | 2.0 mm                | 1.6 mm                |

Электрические ножницы идеально подходят для резки всех видов листового металла. Неподходящие для резки материалы могут привести к случайным повреждениям. При установке лезвия, направление режущего края должно быть правильным. Перед эксплуатацией, зазор между режущими пластинами должен быть отрегулирован в соответствии с разрезаемым материалом. Таким образом, эффективность электрических ножниц может быть улучшена. Рекомендуемый зазор лезвия следующий: если толщина листового материала 0.5 мм, допускается отсутствие зазора. Если толщина листового материала 0.5 мм, зазор составляет 0.1-0.2 раза больше толщины листового материала. Материал с высокой прочностью и большой толщиной имеет большее значение, и наоборот при меньшей – меньше.

Во время регулировки, необходимо ослабить запорный и установочный винт режущей пластины. Вращайте устройство до того момента, пока лезвие не достигнет самой высокой точки, чтобы кончик лезвия подвижного и фиксированный лезвия имели степень перекрытия от 0.5 до 1.0 мм и затяните запорный винт. В то же время плотно прижмите установочные винты к лезвию, чтобы предотвратить смещение лезвия во время работы. Ослабьте регулировочный винт зазора и запорный винт фиксированного лезвия, отрегулируйте значение зазора подвижных и неподвижных лезвий в соответствии с рекомендуемым зазором и затяните винты.

## Обслуживание инструмента



Приступая к каким-либо действиям, связанным со сборкой, регулировкой, ремонтом или обслуживанием, следует обязательно вынуть вилку кабеля питания из розетки.

## Рекомендации

### **⚠ Содержите инструмент в чистоте!**

Для чистки пластмассовых элементов инструмента запрещается использовать какие-либо едкие средства.

После завершения работы, для устранения пыли и для очистки вентиляционных отверстий в корпусе двигателя следует продуть инструмент струей сжатого воздуха.

Систематически контролируйте состояние угольных щеток электрического двигателя (загрязненные или чрезмерно изношенные щетки могут вызвать сильное искрение и уменьшение частоты вращения инструмента, а также выход его из строя).

Для поддержания БЕЗОПАСНОСТИ и ДОЛГОВЕЧНОСТИ изделия ремонт, проверка и замена угольных щеток, любое другое обслуживание и регулировка должны проводиться в уполномоченных центрах по техобслуживанию, всегда используя оригинальные сменные части.

## Проверка винтовых соединений

Регулярно проверяйте все установленные на инструменте винты, следите за тем, чтобы они были затянуты. Винты, которые окажется ослабленным затяните.

## Проверка винтовых соединений



Важно! Убедитесь в том, что машина выключена из сети перед заменой или переустановкой режущих ножей.



Используйте следующие инструкции при замене или переустановке режущих ножей:

1. Отверните болт, фиксирующий лезвие с помощью шестигранного ключа и снимите нож.
2. Установите верхний нож и зафиксируйте его с помощью болта и ключа. Во время прикручивания крепко прижмите верхний нож к инструменту.
3. После установки верхнего ножа убедитесь в том, что между ножом и поверхностью корпуса, к которой прикручивается нож, отсутствует люфт.

## Гарантийные условия

Предприятие-изготовитель гарантирует безотказную работу инструмента в течение 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил хранения и эксплуатации.

Если в течение гарантийного срока неисправность инструмента произошла по вине изготовителя - производится гарантийный ремонт заводом-изготовителем.

Гарантийный ремонт не производится и претензии не принимаются в случае:

- отсутствия в гарантийном свидетельстве штампа торгующей организации и даты продажи
- повреждения инструмента при транспортировке и эксплуатации
- не соблюдения условий эксплуатации
- превышения сроков и нарушения условий хранения

## Правила хранения и утилизации электроинструмента

### Хранение

Рекомендуется хранить и транспортировать инструмент в специальной упаковке (кейсе) или иным способом, обеспечивающим защиту от загрязнения, повреждений, воздействия влаги, прямых солнечных лучей, высоких температур или резкого их изменения.

### Сроки хранения, службы. Ресурс и утилизация

- Срок хранения изделия составляет 10 (десять) лет при соблюдении условий хранения, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок хранения исчисляется с даты производства изделия. По окончании этого срока вне зависимости от технического состояния изделия хранение должно быть прекращено и принято решение о проверке технического состояния изделия, направлении в ремонт или утилизации и об установлении нового срока хранения. Дата изготовления указана на этикетке инструмента.
- Срок службы изделия составляет 5 (пять) лет при соблюдении условий хранения и правил эксплуатации, а также правильности сборки и монтажа инструмента, указанных в данном руководстве по эксплуатации. Срок службы исчисляется с даты продажи изделия.
- По истечению срока службы или после достижения назначенного ресурса, инструмент не должен использоваться и подлежит утилизации без нанесения экологического ущерба окружающей среде, в соответствии с нормами и правилами, действующими на территории государства-члена Евразийского Экономического Союза, на которой осуществляется утилизация данного инструмента.
- Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.
- Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс.

## Xavfsizlik choralari

Dastgohni ishlatishdan oldin yong'in chiqishi, elektr toki urishi va dastgohning korpusi shikastlanishi xavfini kamaytirish uchun barcha zarur choralarni ko'rish kerak. Ushbu ehtiyot choralari quyida sanab o'tilgan punktlarni o'z ichiga oladi.

### Shaxsiy xavfsizlik

- Xavfsizlik ko'zoynaklaridan foydalaning. Chang miqdori yuqori bo'lsa, maxsus filtr niqobidan foydalaning.
- Mos bo'lgan ish kiyimini kiying.
- Ishlayotganda himoya qo'lqopi va toymaydigan poyabzal kiyish tavsiya etiladi. Sochingiz uzun bo'lsa, uni bosh kiyim bilan qoplash kerak.
- Ehtiyot choralarini ko'ring. Dastgohni charchagan, mast yoki dorivor moddalar ta'sirida ishlatmang.
- Quvvat kabeli dastgoh faoliyati doirasidan tashqarida ekanligiga ishonch hosil qiling.
- Dastgohni hech qachon quvvat simidan ushlab olib yurmang. Elektr vilkasini rozetkadan uzish uchun simidan tortmang. Shnurni yuqori harorat, moylash materiallari va o'tkir qirrali buyumlardan saqlang.
- Dastgoh tanasida ko'rinadigan shikastlanishlar mavjudligini, shuningdek, barcha funksiyalar va mexanizmlarning xizmat ko'rsatish qobiliyatini tekshiring.
- Agar biron bir qismlar shikastlangan bo'lsa, ular vakolatli xizmat ko'rsatish va ta'mirlash markazi tomonidan ta'mirlanishi yoki almashtirilishi kerak.
- Ishlayotganingizda, pozitsiyangiz doimo barqaror va xavfsiz bo'lishi uchun muvozanatni yo'qotmaslikka harakat qiling.

### Ish joyi

- Ish joyidagi tartibsizlik baxtsiz hodisalar xavfini keltirib chiqaradi.
- Elektr toki urishidan ehtiyot bo'ling. Quvurlar, radiatorlar, pechkalar, muzlatgichlar kabi erlangan tuzilmalar bilan aloqa qilishdan saqlaning.
- Dastgohlarni bolalardan uzoqroq tuting. Begona odamlarni ish joyingizga yaqin turishlariga yo'l qo'ymang.
- Dastgohlarni yonuvchan suyuqliklar yaqinida yoki gazsimon, portlovchi muhitda ishlatmang.
- Dastgohni yomg'irda ishlatmang.
- Dastgohni namlik yuqori bo'lgan xonalarda ishlatmang.
- Ish joyingiz yaxshi yoritilishini ta'minlang. Elektr dastgohini kamida 2-3 daqiqa davomida yuklamasdan sinovdan o'tkazish kerak.

## Elektr quvvati manbai

Dastgoh, turi plastinkada ko'rsatilgan tarmoq kuchlanishiga ulanishi kerak. Past kuchlanish oqimidan foydalanish dastgohni ortiqcha yuklashiga olib kelishi mumkin. Elektr turi o'zgaruvchan, bir fazali bo'lishi kerak.



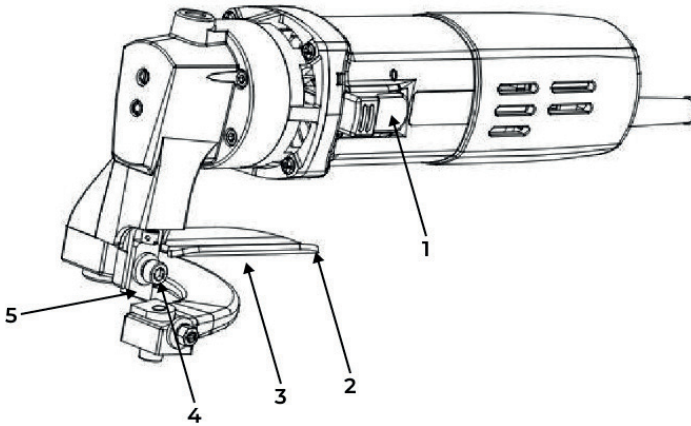
Har bir aniq ish uchun to'g'ri asbobni tanlang. Yuqori quvvatli elektr uskunasi bajaradigan ishni kam quvvatli elektr uskuna bilan bajarishga urinmang. Elektr uskunani uning ishlab chiqarilganidan boshqa maqsadlarda ishlatmang.

## Qo'llash sohasi va konstruktsiyasi tavsifi

Elektr pichoqli qaychi qalinligi 2.5 mm gacha bo'lgan qatlam materialini tekis va shaklli kesish uchun mo'ljallangan.

Pichoq qaychi kesish vositasi - bu bir qirrali harakatlanuvchi va sobit pichoqlar bo'lib, ular orasida material varag'i yotqiziladi.

1-rasmda dastgohning asosiy qismlari ko'rsatilgan



Rasm 1

1. O'chirish tugmasi
2. Himoya qoplamasi
3. Pastki fartuk
4. Pichoqni mahkamlash vinti
5. Kesuvchi pichoq

## Texnik xususiyatlari

| Xususiyatlar                                      | ES 550 |
|---|--------|
| Voltaj va chastota, V/Hz                          | 220/50 |
| Nominal quvvat, Vt                                | 500    |
| Aylanishlar soni, ayl/m                           | 2600   |
| Qayta ishlangan metallning maksimal qalinligi, mm | 2.5    |
| Himoya klassi                                     | II     |

## Dastgohni ishlash tartibi

### Quvvatlantirish manbai

Foydalanayotgan quvvat manbai mahsulotning plastinkasida ko'rsatilgan quvvat manbai talablariga javob berishiga ishonch hosil qiling.

### Yoqish/o'chirish tugmasi

Tugma o'chirilgan holatda ekanligiga ishonch hosil qiling. Agar tugma yoqiq holatida bo'lsa vilkani rozetkaga kiritsangiz, dastgoh darhol ishlaydi, bu esa jiddiy shikastlanishga olib kelishi mumkin.

### Quvvat uzaytirgich

Ish joyi quvvat manбайдan uzoqda bo'lganda uzaytirgichdan foydalaning. Quvvat uzaytirgich kabeli kerakli qalinlik maydoniga ega bo'lishi va ushbu belgilangan quvvatda elektr dastgohining ishlashini ta'minlashi kerak.



Diqqat! Elektr dastgohini yoqishdan oldin, korpusning barcha vintlari va gaykalari etarlicha tortilganligini tekshirish tavsiya etiladi.

### Kesish pichoqlarini tekshirish

Ishdan oldin kesish pichoqlarini tekshiring. Dastgoh bilan ishlashda o'tmas pichoqlardan foydalanish sifatisiz kesish va elektr dastgohning shikastlanishiga olib kelishi mumkin. Pichoqlar bilan ishlash muddati kesiladigan materiallarga va pichoqlarni o'rnatishning to'g'riligiga bog'liq.

O'rtacha, kesish pichog'i bitta kesish qirrası bilan 300 m 2.5 mm qalinlikdagi yumshoq po'latni kesish uchun mo'ljallangandır.

## Fiksatsiya

Kesiladigan material ish stoliga mahkamlash moslamalari yordamida birlashtirilishi kerak.

## Kesish usuli

Eng sifatli kesish, qaychini materialga parallel tutilgan holatda bo'ladi.

## Minimal kesish radiusi

2,5 mm yumshoq po'latni kesishda kesishning minimal radiusi 50 mm teng. Yassi metalning cho'zilish kuchi ushbu quvvatdan kattaroq bo'lsa, tegishli maksimal ruxsat etilgan kesish qalinligi quyidagi jadvalda ko'rsatilgan:

| Прочность на растяжение металла         | 390 N/mm <sup>2</sup> | 600 N/mm <sup>2</sup> | 800 N/mm <sup>2</sup> |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Максимальная допустимая толщина разреза | 2.5 mm                | 2.0 mm                | 1.6 mm                |

Elektr qaychi barcha turdagi yassi metall kesish uchun idealdir. Kesish uchun mos bo'lmagan materiallar tasodifiy shikastlanishlarga olib kelishi mumkin. Pichoqni o'rnatayotganda, kesish tomonining yo'nalishi to'g'ri bo'lishi kerak. Ishlatishdan oldin kesish plastinalari orasidagi bo'shliqni kesilayotgan materialga mos ravishda sozlash kerak. Shunday qilib, elektr qaychi samaradorligi yaxshilanishi mumkin.

Tavsiya etilgan tig' orasi bo'shlig'i quyidagicha: Agar qatlam materialining qalinligi 0.5 mm bo'lsa, bo'shliq bo'lmasligiga ruxsat beriladi. Agar qatlam materialining qalinligi 0,5 mm bo'lsa, bo'shliq qatlam materialining qalinligidan 0.1-0.2 baravar ko'p bo'ladi. Yuqori chidamli va qalinligi yuqori bo'lgan material kattaroq qiymatli bo'ladi va aksincha, kamroq bo'lsa - kamroq qiymatli.

Sozlash vaqtida kesish plastinasining qulflash va o'rnatish vintlarini bo'shatish kerak. Jihozni tig' eng yuqori nuqtasiga yetguncha aylantiring, shunda harakatlanuvchi va sobit tig'laring uchlari 0.5 dan 1.0 mm gacha bo'lgan bir-biriga yopishish darajasiga ega bo'lguncha va qulflash vintini torting. Shu bilan birga, ish paytida tig' siljishini oldini olish uchun ornaturvchi vintlarni tig'ga mahkam jipslang. Bo'shliqni sozlash vintini va qotirilgan tig'ni qulflash vintini bo'shating, harakatlanuvchi va mahkamlangan tig'lar orasidagi bo'shliqni tavsiya etilgan bo'shliq meyorlariga mos sozlang va vintlarni torting.

## Dastgohga texnik xizmat ko'rsatish



Har qanday yig'ish, sozlash, ta'mirlash yoki texnik xizmat ko'rsatish ishlarini bajarishdan oldin elektr simini elektr tarmog'idan uzganingizga ishonch hosil qiling.

### ⚠ Dastgohni toza tuting!

Dastgohning plastik qismlarini tozalash uchun hech qanday kaustik vositalardan foydalanmang.

Ish tugagandan so'ng, changni tozalash va dvigatel korpusidagi shamollatish teshiklarini tozalash uchun dastgohni siqilgan havo oqimi purkab puflang.

Elektr dvigatelining ko'mirli cho'tkalarining holatini muntazam tekshirib turing (iflos yoki haddan tashqari eskirgan cho'tkalar kuchli uchqunlanishga olib kelishi va dastgohning tezligini kamaytirishi, shuningdek unga zarar etkazishi mumkin).

Mahsulotning XAVFSIZLIGI va BARQARORLIGINI saqlab qolish uchun ko'mirli cho'tkalarini ta'mirlash, tekshirish va almashtirish, har qanday boshqa xizmat ko'rsatish va sozlash vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarida har doim asl zaxira qismlardan foydalangan holda amalga oshirilishi kerak.

### Vintli ulanishlarni tekshirish

Dastgohga o'rnatilgan barcha vintlarni muntazam tekshirib turing va ular mahkamlanganligiga ishonch hosil qiling. Bo'shashgan vintlarni torting.

### Kesuvchi tig'larni qayta o'rnatish yoki almashtirish



Muhim! Kesuvchi tig'larni almashtirish yoki qayta o'rnatishdan oldin mashina elektr tarmog'idan uzilganligiga ishonch hosil qiling.

Kesuvchi tig'larni almashtirish yoki qayta o'rnatishda quyidagi ko'rsatmalardan foydalaning:

1. Olti burchakli kalit bilan tig'ni mahkamlaydigan murvatni burang va tig'ni olib tashlang.
2. Yuqori tig'ni o'rnatish va uni murvat va kalit bilan mahkamlang. Burayotganda yuqori tig'ni dastgohga mahkam jipslang.
3. Yuqori tig'ni o'rnatgandan so'ng, tig' o'tkazilgan korpus yuzasi o'rtasida hech qanday bo'shliq yo'qligiga ishonch hosil qiling.

## Kafolat shartlari

Ishlab chiqaruvchi sotilgan kundan boshlab 12 oy davomida iste'molchi tomonidan saqlash va foydalanish qoidalariga rioya etilganda, dastgohning muammosiz ishlashini kafolatlaydi.

Agar kafolat muddati davomida dastgohning noto'g'ri ishlashi ishlab chiqaruvchining aybi bilan yuzaga kelsa, kafolatli ta'mirlash ishlab chiqaruvchi-korxonada tomonidan amalga oshiriladi.

Kafolat bo'yicha ta'mirlash amalga oshirilmaydi va da'volar qabul qilinmaydi, agar:

- kafolat dalolatnomasida savdo tashkilotining muhri va sotilgan sanasi yo'q bo'lsa
- tashish va foydalanish paytida dastgoh shikastlangan bo'lsa
- foydalanish shartlariga rioya qilmaganlikda
- muddatlardan oshib ketishda va saqlash shartlarini buzishda



## Elektr dastgohlarni saqlash va yo'q qilish qoidalari

### Saqlash

Dastgohni maxsus qadoqda (keysda) yoki ifloslanish, shikastlanish, namlik, to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri, yuqori harorat yoki ularning keskin o'zgarishidan himoya qilishni ta'minlaydigan boshqa usulda saqlash va tashish tavsiya etiladi.

### Saqlash, xizmat ko'rsatish muddatlari. Resursi va yo'q qilish

- Agar ushbu foydalanish qo'llanmasida ko'rsatilgan saqlash shartlariga rioya qilingan bo'lsa, mahsulotning yaroqlilik muddati 10 (o'n) yil. Yaroqlilik muddati mahsulot ishlab chiqarish sanasidan boshlab hisoblanadi. Ushbu muddat tugagandan so'ng, mahsulotning texnik holatidan qat'i nazar, saqlash to'xtatilishi va mahsulotning texnik holatini tekshirish, uni ta'mirlash yoki utilizatsiya qilish uchun yuborish va yangi saqlash muddatini belgilash to'g'risida qaror qabul qilinishi kerak. Ishlab chiqarilgan sanasi dastgohning yorlig'ida ko'rsatilgan.
- Saqlash shartlari va foydalanish qoidalariga rioya qilingan holda, shuningdek ushbu foydalanish qo'llanmasida ko'rsatilganday dastgohni to'g'ri yig'ish va o'rnatishda mahsulotning xizmat qilish muddati 5 (besh) yil. Xizmat muddati mahsulot sotilgan kundan boshlab hisoblanadi.
- Foydalanish muddati tugagandan so'ng yoki belgilangan resursga erishgandan so'ng, dastgohdan foydalanmaslik kerak va bu vosita Evrosiyo Iqtisodiy Ittifoqiga A'zo davlat hududida amaldagi normalar va qoidalariga muvofiq atrof-muhitga ekologik zarar etkazmasdan utilizatsiya qilinishi kerak.
- Dastgoh va butlovchi qismlarni utilizatsiya qilish uni to'liq qismlarga ajratish va keyinchalik qayta eritish yoki qayta ishlash uchun foydalanish uchun materiallar va moddalar turlari bo'yicha saralashdan iborat.
- Ushbu dastgoh va butlovchi qismlar atrof-muhit va inson salomatligi uchun xavfsiz bo'lgan materiallar va moddalardan tayyorlangan. Biroq, atrof-muhitga salbiy ta'sir ko'rsatishning oldini olish uchun dastgohdan foydalanish tugagandan so'ng (uning xizmat qilish muddati tugashi) yoki undan foydalanish uchun yaroqsizligi sababli, dastgohni metall va plastmassani qayta ishlash uchun yig'ish punktlariga topshirish kerak.





Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Dastgohning tashqi ko'rinishi, dizayni, ba'zi funktsiyalari oldindan ogohlantirishsiz o'zgartirilishi mumkin.

